

Onsdag, den 16. december 1998

— Spaak, Cox, Frischenschlager og Brinkhorst for ELDR-Gruppen om konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Wien (B4-1112/98);

— Aelvoet og Voggenhuber for V-Gruppen om konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Wien (B4-1113/98).

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: protokollen af 17.12.1998, del I, punkt 15.

23. Menneskerettigheder i verden — Befæstelse af demokratiet og retsstaten **I (forhandling)

Næste punkt på dagsordenen var forhandling under et om tre betænkninger om menneskerettigheder i verden.

Roubatis forelagde den betænkning, han havde udarbejdet for Udvalget om Udenrigs-, Sikkerheds- og Forsvarsanliggender om Kommissionens meddelelse til Rådet og Europa-Parlamentet om »Den Europæiske Union og de udenrigspolitiske aspekter af menneskerettighederne: Fra Rom- til Maastricht-Traktaten og i tiden fremover« (KOM(95)0567 — C4-0568/95) (A4-0409/98).

Barros Moura forelagde den betænkning, han havde udarbejdet for Udvalget om Udenrigs-, Sikkerheds- og Forsvarsanliggender om menneskerettighederne i verden 1997-1998 og Den Europæiske Unions menneskerettighedspolitik (A4-0410/98).

Torres Couto forelagde den betænkning, han havde udarbejdet for Udvalget om Udvikling og Samarbejde om udkast til Rådets forordning om kravene til gennemførelsen af udviklingsamarbejdsaktioner, der bidrager til de generelle mål, udvikling og befæstelse af demokratiet og retsstaten om respekt for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder (9581/98 — C4-0507/98 — 97/0191(SYN)) (A4-0466/98) **I.

Talere: Galeote Quecedo, ordfører for udtalelse fra Udvalget om Udenrigs-, Sikkerheds- og Forsvarsanliggender (om A4-0466/98), Virrankoski, ordfører for udtalelse fra Budgetudvalget (om A4-0466/98), Kreissl-Dörfler, ordfører for udtalelse fra Udvalget om Eksterne Økonomiske Forbindelser (om A4-0409/98), Lenz, ordfører for udtalelse fra Udvalget om Institutionelle Spørgsmål (om A4-0409/98), der protesterede over, at Præsidiets afholdt møde samtidig med forhandlingen om menneskerettigheder (formanden svarede, at en sådan protest skulle rettes til Formandskonferencen, som havde ansvaret for tilrettelæggelsen af forhandlingerne), Glase, ordfører for udtalelse fra Udvalget om Kvinders Rettigheder (om A4-0409/98), Swoboda for PSE-Gruppen, Soulier for PPE-Gruppen, Bertens for ELDR-Gruppen, Caccavale for UPE-Gruppen, Camero González for GUE/NGL-Gruppen, Schroedter for V-Gruppen, Maes for ARE-Gruppen, Lukas, løsgænger, Van Bladel, Vecchi, Fernández Martín, André-Léonard, Daskalaki, Theonas, McKenna, Amadeo, Terrón i Cusí.

FORSÆDE: Georgios ANASTASSOPOULOS

næstformand

Talere: Lambrias, Cars, Theorin, Maij-Weggen, Imbeni, Baldi, Newens, og Van den Broek, medlem af Kommissionen.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: protokollen af 17.12.1998, del I, punkt 11 (A4-0466/98) og punkt 16 (A4-0409/98 og A4-0410/98).

24. Menneskerettigheder i Den Europæiske Union (forhandling)

Schaffner forelagde den betænkning, han havde udarbejdet for Udvalget om Borgerlige Frihedsrettigheder og Indre Anliggender om respekten for menneskerettighederne i Den Europæiske Union (1997) (A4-0468/98).

Talere: Lindeperg for PSE-Gruppen, Hernández Mollar for PPE-Gruppen, Goerens for ELDR-Gruppen, Caccavale for UPE-Gruppen, Pailler for GUE/NGL-Gruppen, og van den Broek, medlem af Kommissionen.

Forhandlingen blev afbrudt ved dette punkt på grund af spørgetiden. Den ville blive genoptaget kl. 21.00). (*Protokollen af samme dato, del I, punkt 26*).

FORSÆDE: Antoni GUTIÉRREZ DÍAZ

næstformand

25. Spørgetid (spørgsmål til Rådet)

Parlamentet behandlede en række spørgsmål til Rådet (B4-0713/98).

Formanden meddelte, at spørgsmål om samme emne ville blive behandlet under et, og at kun stillerne af disse spørgsmål ville få tilladelse til at stille tillægsspørgsmål.

Spørgsmål nr. 1 af Camisón Asensio: Eventuel udskiftning af isolering i passagerfly.

Ferrero-Waldner, Formand for Rådet, besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Camisón Asensio og von Habsburg.

Spørgsmål nr. 2 af Alavanos: Ny krænkelse af menneskerettighederne i den besatte del af Cypern.

Ferrero-Waldner besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Alavanos.

Spørgsmål nr. 3 af McIntosh: Cyperns tiltrædelse.

Ferrero-Waldner besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af McIntosh og Alavanos.

Spørgsmål nr. 4 af McKenna: Elektronisk og elektromagnetisk sikkerhed i EU-institutioner.

Ferrero-Waldner besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af McKenna.

Onsdag, den 16. december 1998

Spørgsmål nr. 5 af Aelvoet: Observatører fra Den Europæiske Union til folkeafstemningen om selvbestemmelse i Vestsahara.

Spørgsmål nr. 6 af Pradier: Støtte fra Den Europæiske Union til flygtningenes hjemvenden til folkeafstemningen om selvbestemmelse i Vestsahara.

Spørgsmål nr. 7 af Sauquillo Pérez del Arco: Samarbejde med Vestsahara.

Spørgsmål nr. 8 af Mendiluce Pereiro: Rådets svar på Europa-Parlamentets henstilling om folkeafstemningen om selvstyre i Vestsahara.

Spørgsmål nr. 9 af Carnero González: Støtte fra Rådet for Den Europæiske Union til en fredelig løsning for Vestsahara.

Spørgsmål nr. 10 af García Arias: Behov for et nyt udenrigspolitisk initiativ for Vestsahara.

Spørgsmål nr. 11 af Sierra González: Støtte fra Den Europæiske Union til fredsplanen for og afholdelsen af en folkeafstemning i Vestsahara.

Spørgsmål nr. 12 af González Álvarez: Støtte fra Den Europæiske Union til fredsplanen for og afholdelsen af en folkeafstemning i Vestsahara.

Spørgsmål nr. 13 af Newens: Vestsahara.

Spørgsmål nr. 14 af Telkämper: Folkeafstemning i Vestsahara.

Formanden mindede om sin meddelelse ved spørgetidens begyndelse om, at spørgsmålene ville blive behandlet under et, og at alene spørgsmålsstillerne kunne stille tillægsspørgsmål.

Talere: White, som satte spørgsmålstegn ved denne afgørelse, som han mente var i strid med bestemmelserne i forretningsordenen (formanden gjorde opmærksom på, at han tog ansvaret for denne afgørelse, som var truffet i hans egenskab af formand og begrundet i tidsnød), og Smith, som støttede White og anmodede formanden om at tage sin afgørelse op til fornyet vurdering med henblik på ikke at tilsidesætte medlemmer, som ønskede at stille et tillægsspørgsmål (formanden foreslog, at de medlemmer, som ikke var enige i denne afgørelse, kunne henvende sig til Udvalget for Forretningsordenen, Valgs Prøvelse og Medlemmernes Immunitet).

Ferrero-Waldner besvarede spørgsmål samt tillægsspørgsmål af Izquierdo Collado, for Sauquillo Pérez del Arco, Mendiluce Pereiro, Carnero González, García Arias, Sierra González, González Álvarez, Newens og Telkämper.

Spørgsmål nr. 15 af Flemming bortfaldt, da spørgeren ikke var til stede.

Spørgsmål nr. 16 af Valverde López: Foranstaltninger truffet af Rådet om brug af holdbart papir og beskyttelse af forbrugernes rettigheder.

Ferrero-Waldner besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Valverde López.

Spørgsmål nr. 17 af Habsburg-Lothringen: Gennemførelse af Dayton-aftalen.

Ferrero-Waldner besvarede spørgsmålet samt tillægsspørgsmål af Habsburg-Lothringen og Posselt.

Formanden meddelte, at spørgsmål, som ikke var blevet besvaret, ville blive besvaret skriftligt.

Han erklærede spørgetiden for afsluttet.

(Mødet udsat kl. 19.05 og genoptaget kl. 21.00)

FORSÆDE: Guido PODESTÀ

næstformand

26. Menneskerettigheder i Den Europæiske Union (fortsættelse af forhandlingen)

Talere: Lindholm for V-Gruppen, Buffetaut for UPE-Gruppen, Angelilli, løsgænger, Pradier for ARE-Gruppen, d'Ancona, Pirker, Mohamed Alí, McKenna, Carlo Casini, Zimmermann, Cederschiöld, Ojala, Berger og Ribeiro.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: protokollen af 17.12.1998, del I, punkt 17.

27. Fængselsforhold (forhandling)

Pradier forelagde den betænkning, han havde udarbejdet for Udvalget om Borgerlige Frihedsrettigheder og Indre Anliggender om fængselsforholdene i Den Europæiske Union: Indretning og alternativer til straf (A4-0369/98).

Talere: Van Lancker for PSE-Gruppen, Colombo Svevo for PPE-Gruppen, Caccavale for UPE-Gruppen, Mendes Bota, Oostlander, og Gradin, medlem af Kommissionen.

Formanden erklærede forhandlingen for afsluttet.

Afstemning: protokollen af 17.12.1998, del I, punkt 28.

28. Forbruger køb og garantier i forbindelse hermed ***II (forhandling)

Kuhn forelagde den betænkning, hun havde udarbejdet for Udvalget om Miljø- og Sundhedsanliggender og Forbrugerbeskyttelse om Rådets fælles holdning fastlagt med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om visse aspekter af forbruger køb og garantier i forbindelse hermed (C4-0533/98 — 96/0161(COD)) (A4-0469/98). Hun gjorde især opmærksom på, at der var fejl i den tyske version af artikel 3, stk. 4.